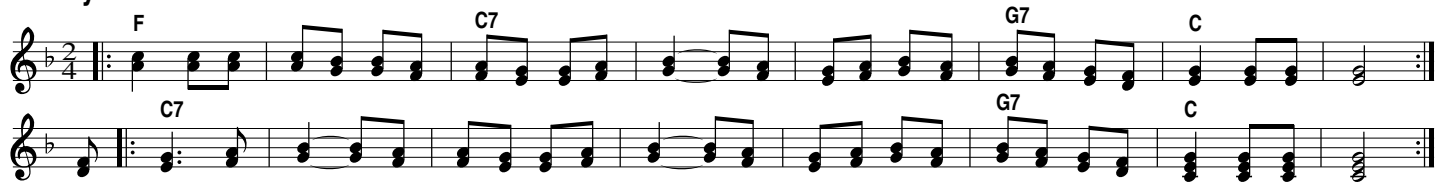
0. Šetnja [F–>C–>G]

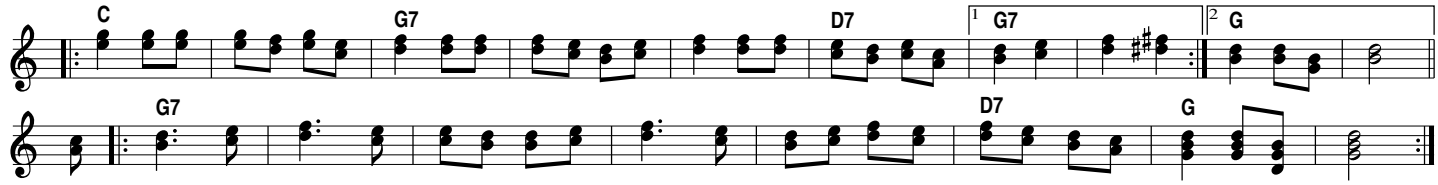
(Srbija)

C instruments:

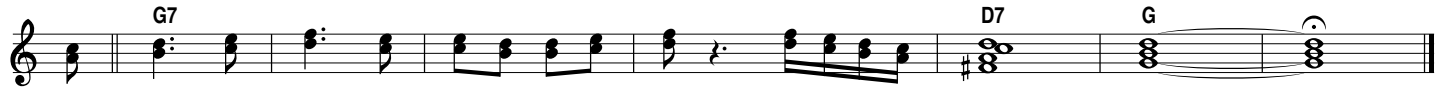
Slowly:



Faster:



Last time:

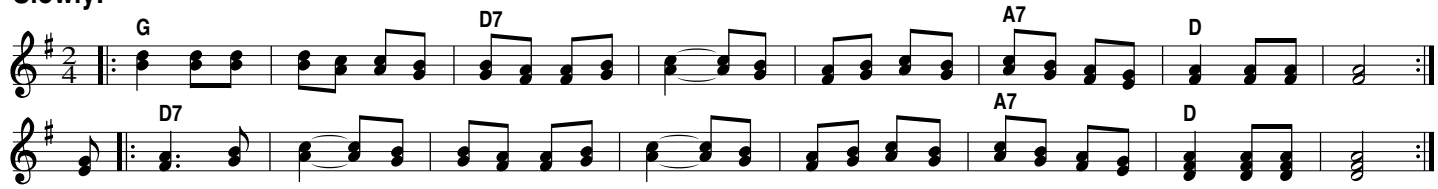


1. Šetnja [G–>D–>A]

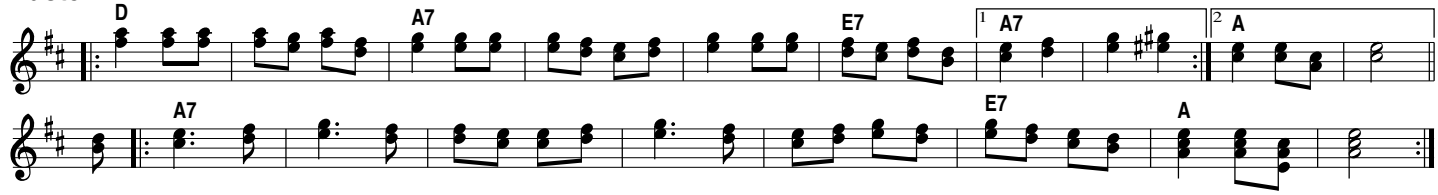
(Srbija)

Bb instruments:

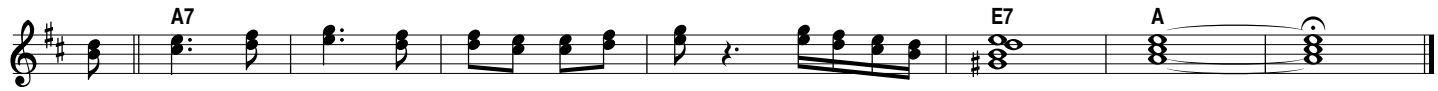
Slowly:



Faster:



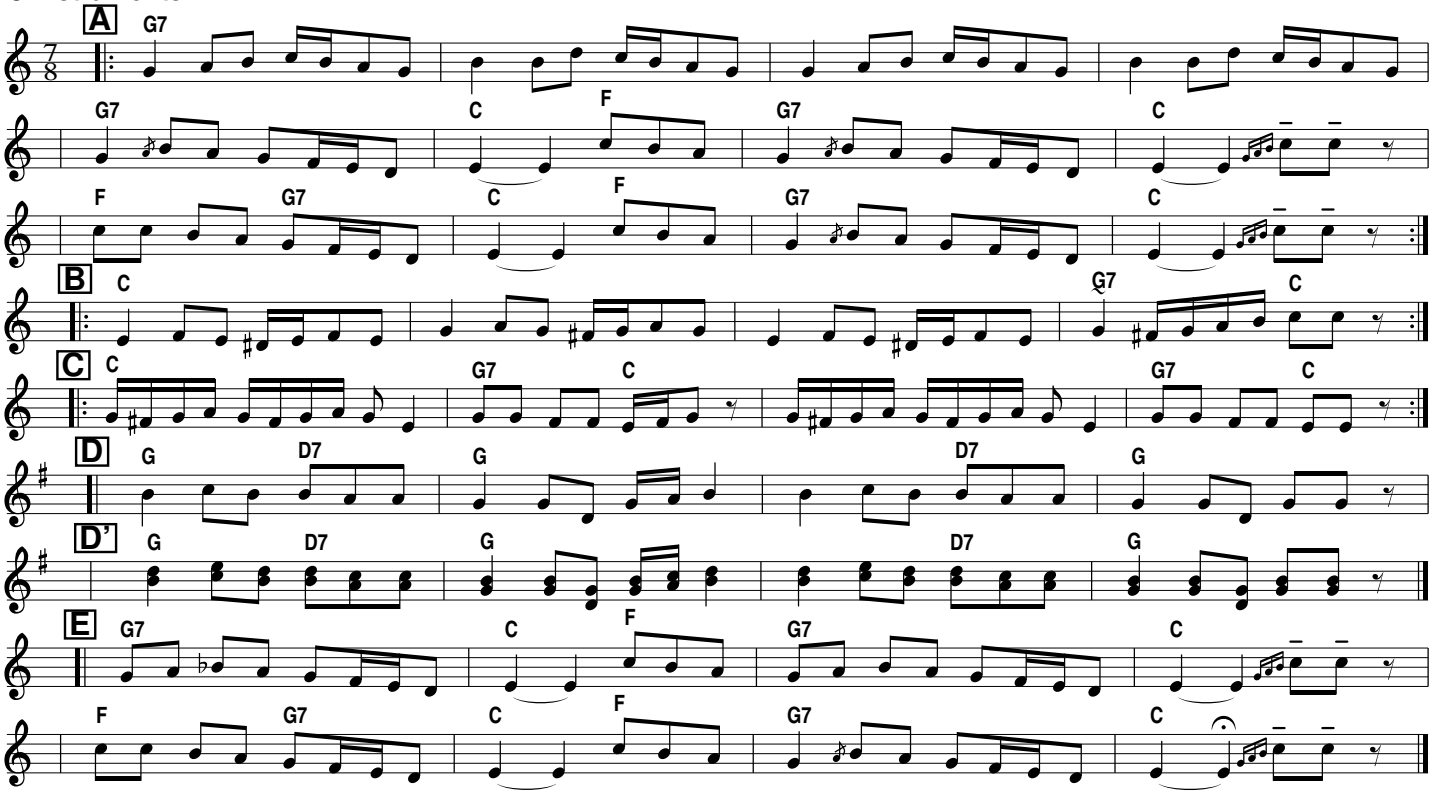
Last time:



2. Eleno Mome (Elenino Horo) [C]

(Bulgaria)

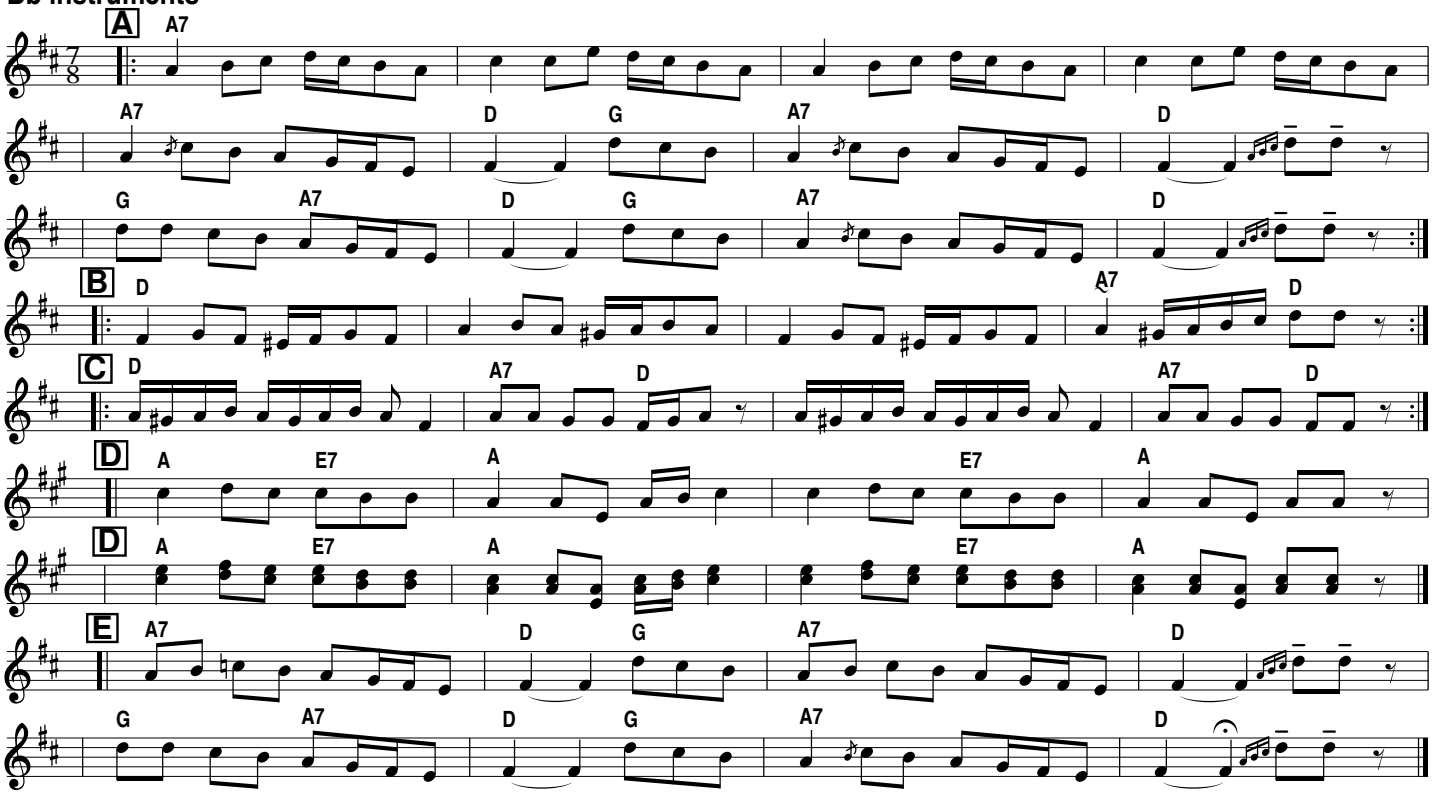
C instruments



3. Eleno Mome (Elenino Horo) [D]

(Bulgaria)

Bb instruments

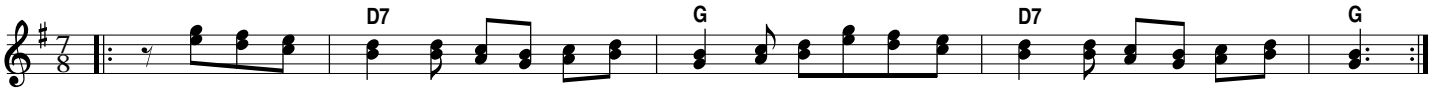


4. Kalamatianós: Samiotissa [G]

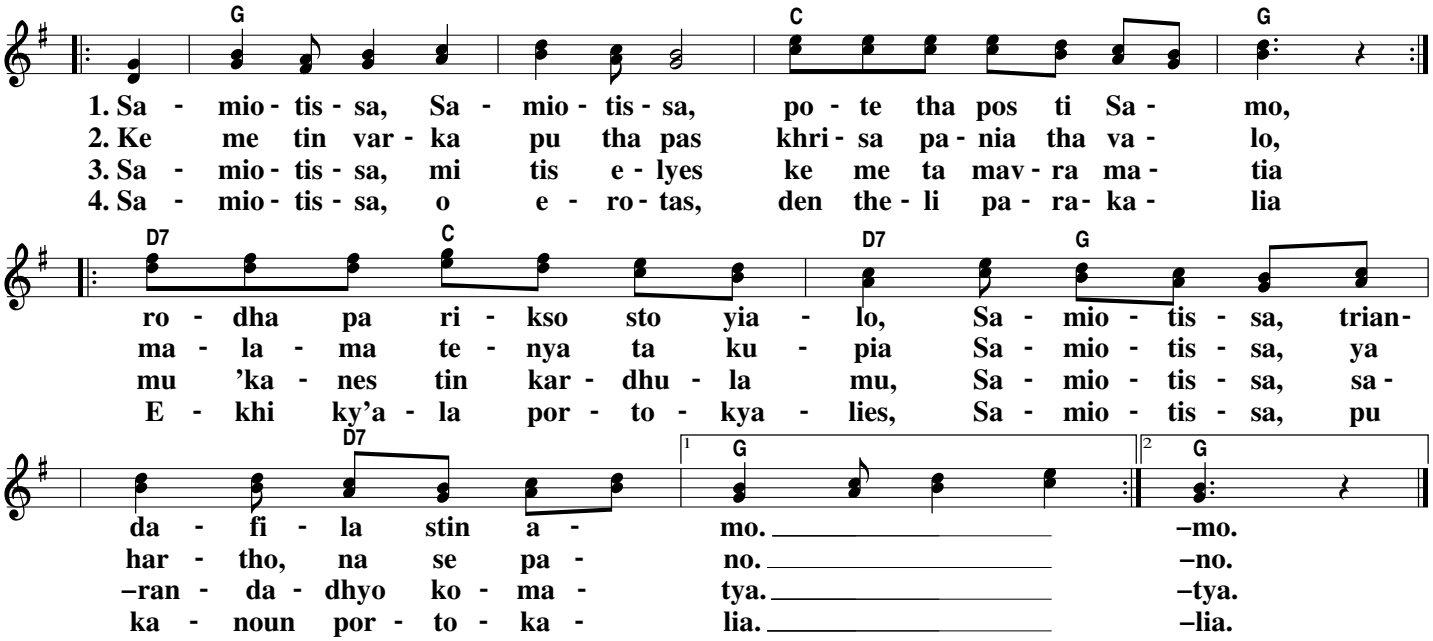
Girl from Samos

(Greece)

Instr:



Vocal:

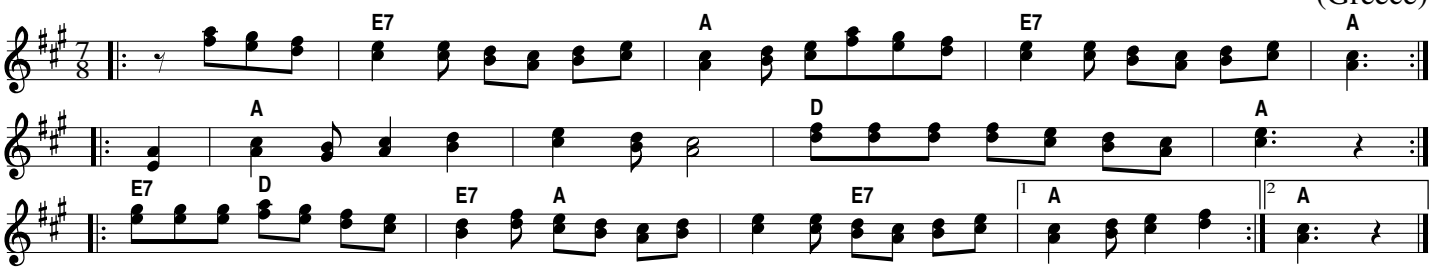


Girl from Samos, when I get to Samos, I'll throw roses on the shore, roses on the sand.
And in the boat in which you go, golden sails I'll put, golden oars, so I can take you.
Girl from Samos with the black olives and the black eyes, you've broken my heart into 42 pieces
Samiotissa, passion doesn't need begging. There are other orange trees that give oranges.

5. Kalamatianós: Samiotissa [A]

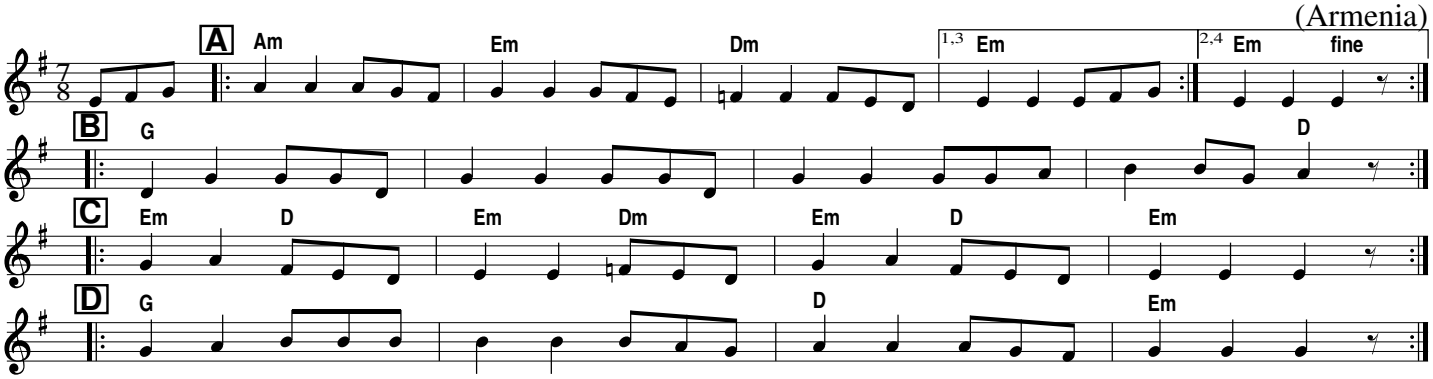
Girl from Samos

(Greece)



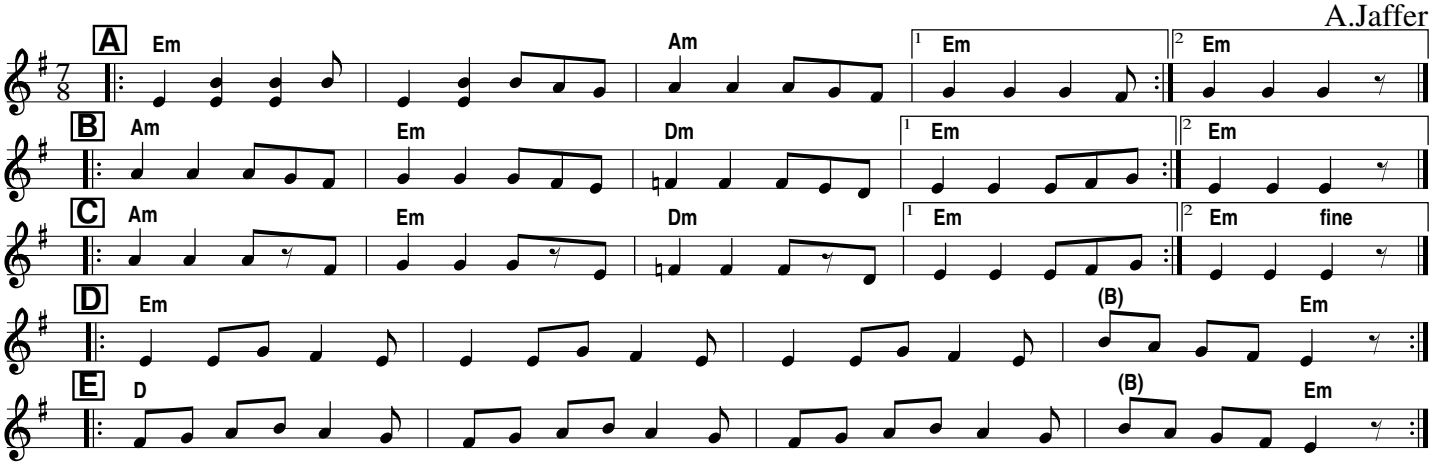
6. Laz Bar #1

(Armenia)



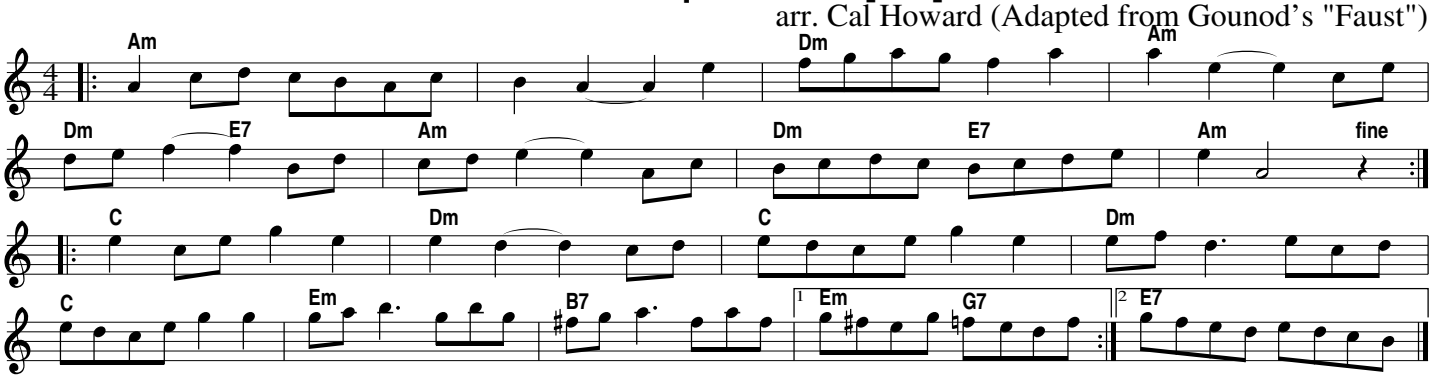
7. Laz Bar #2

A.Jaffer



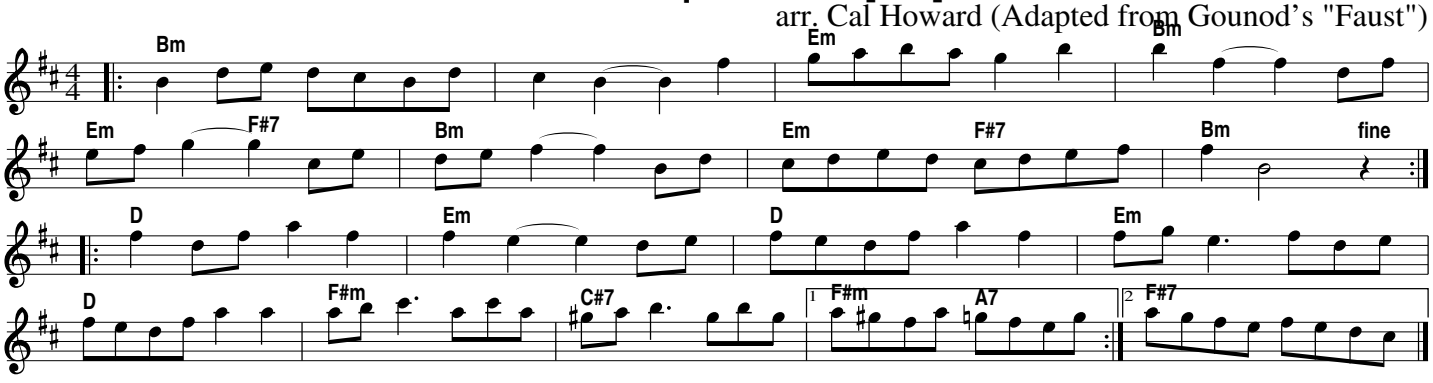
8. The Antique Polka [Am]

arr. Cal Howard (Adapted from Gounod's "Faust")



9. The Antique Polka [Bm]

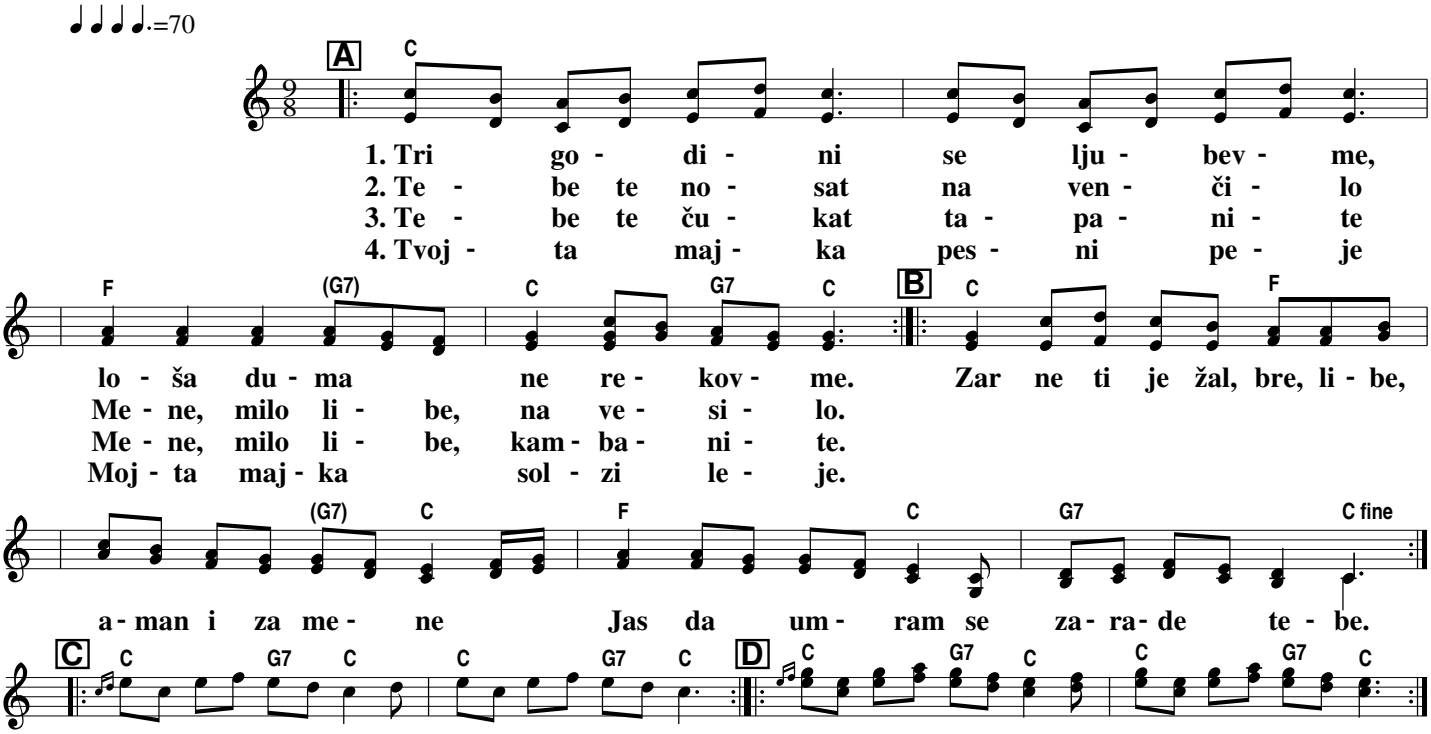
arr. Cal Howard (Adapted from Gounod's "Faust")



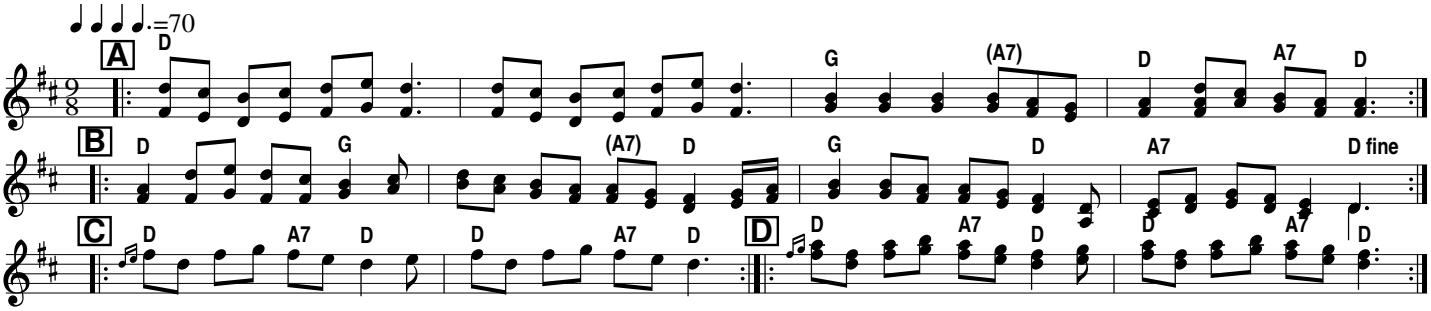
10. Devetorka: Tri godini [C]

(Bulgaria)

ABABCD



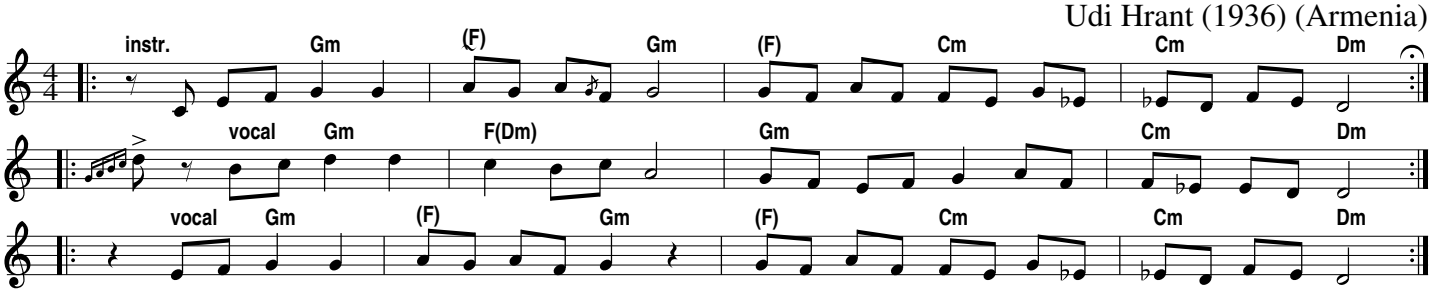
11. Devetorka: Tri godini [D]



12. Sirun Aḫčik [Dm]

Sweet Girl

Udi Hrant (1936) (Armenia)



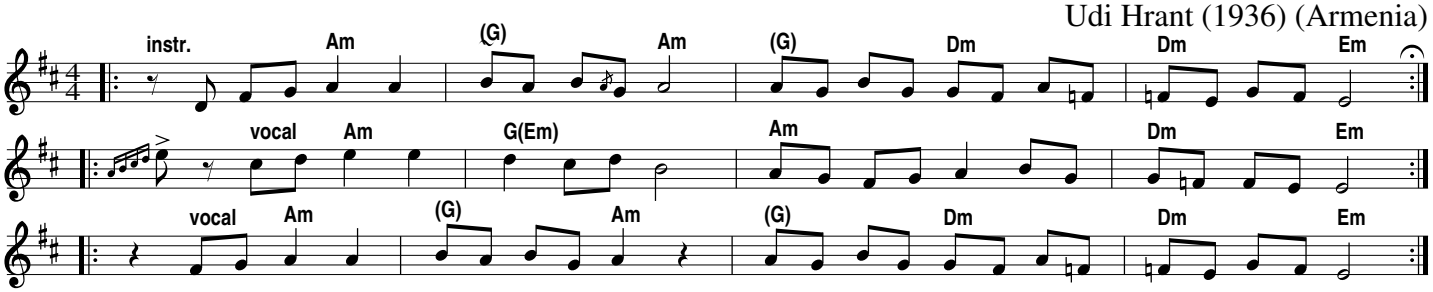
1. Sweet girl, sweet love, come, come, take my soul. I can't do without you. Wherever you go, take me with you.
2. Take me with you, O sweet one, even if it's for ten years. You are like sugar, my sweet one. Let me kiss your feet.
3. If I were close to you, I would stay under your wall. I would give you a kiss, I'd even give my life.

1. Sirun akhchik, sirun yar yekur, yekur, hokis ar.
Arantz kezi chem kurna ur vor yertas hetöt tar.
2. Hetet tar indz murushik tas mu haner anushik.
Shaghar es tu anneshik tar vodkerud tarm pachik.
3. Yes khu motu ul–lahi patut matnu antznehi.
Pachik mu kezi tayi hetöt kyankhüz azdehi.

13. Sirun Aḫčik [Em]

Sweet Girl

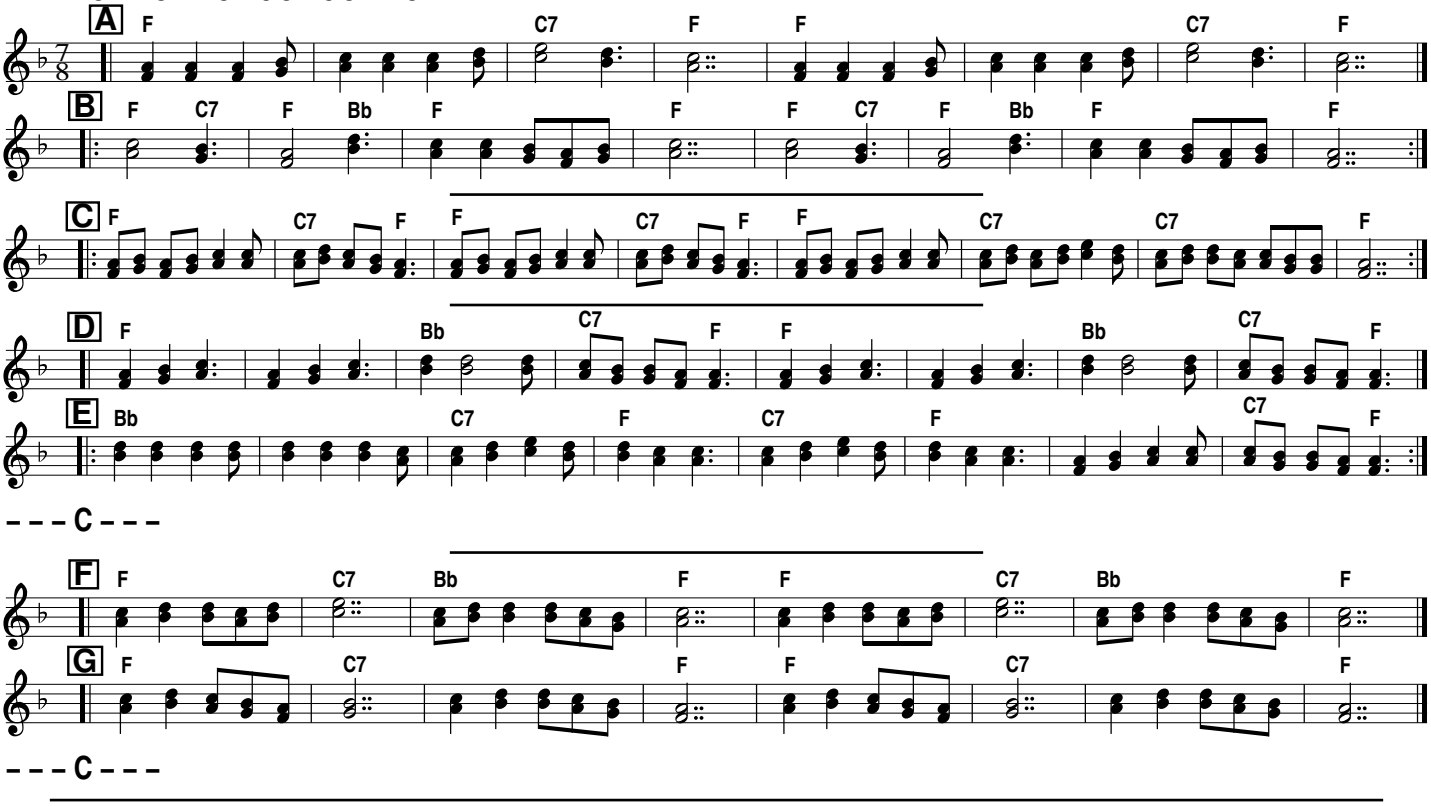
Udi Hrant (1936) (Armenia)



14. Răčenica for Three [F]

(Bulgaria)

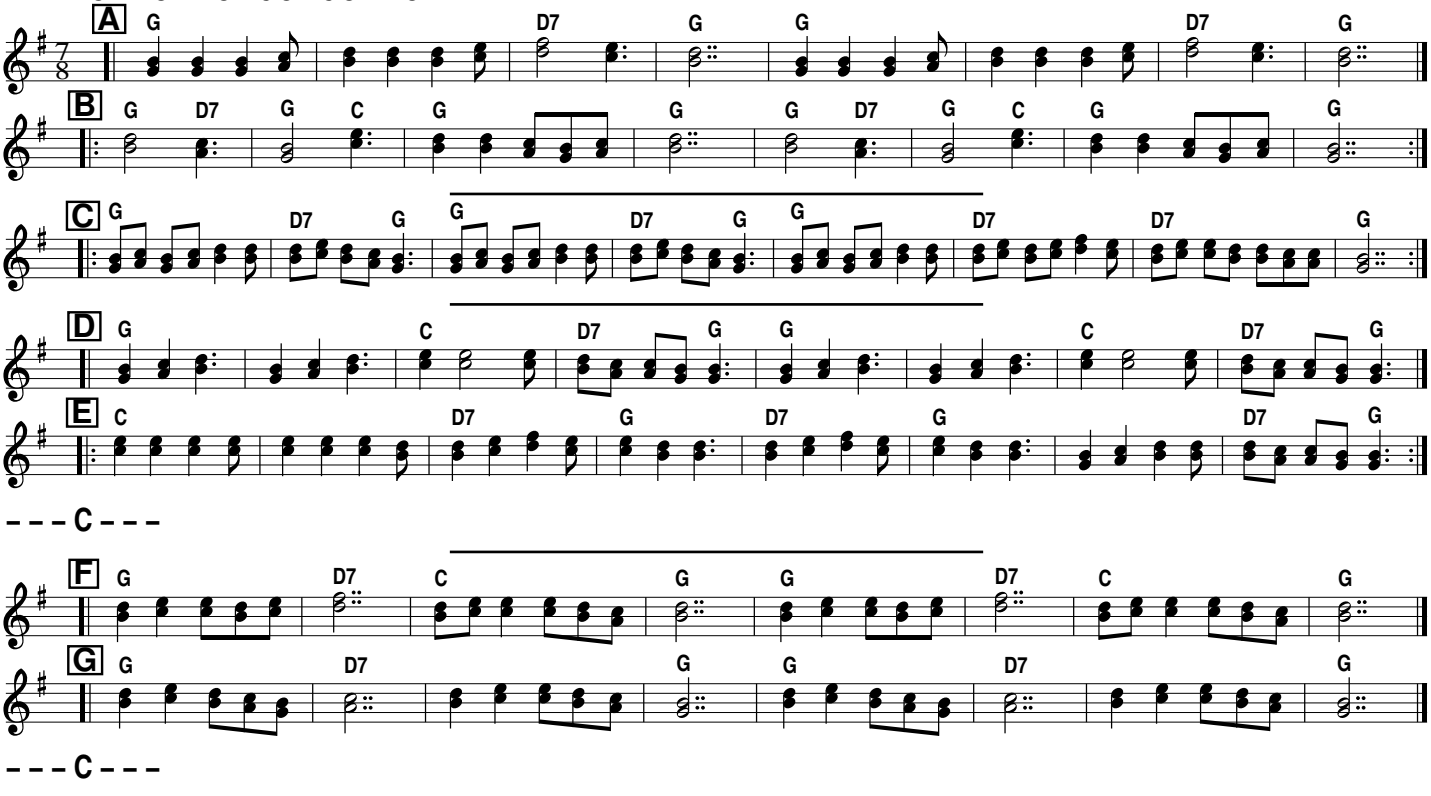
AB.ABC.DEC.DEC.FGC.FGC.DEC



15. Răčenica for Three [G]

(Bulgaria)

AB.ABC.DEC.DEC.FGC.FGC.DEC

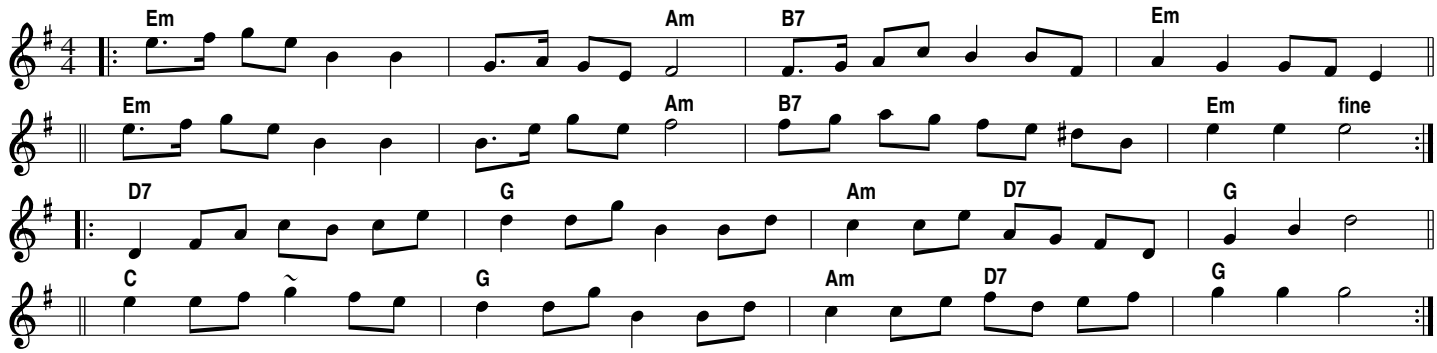


16. Penttilän sillalla [Em,G]

At the Penttilä bridge

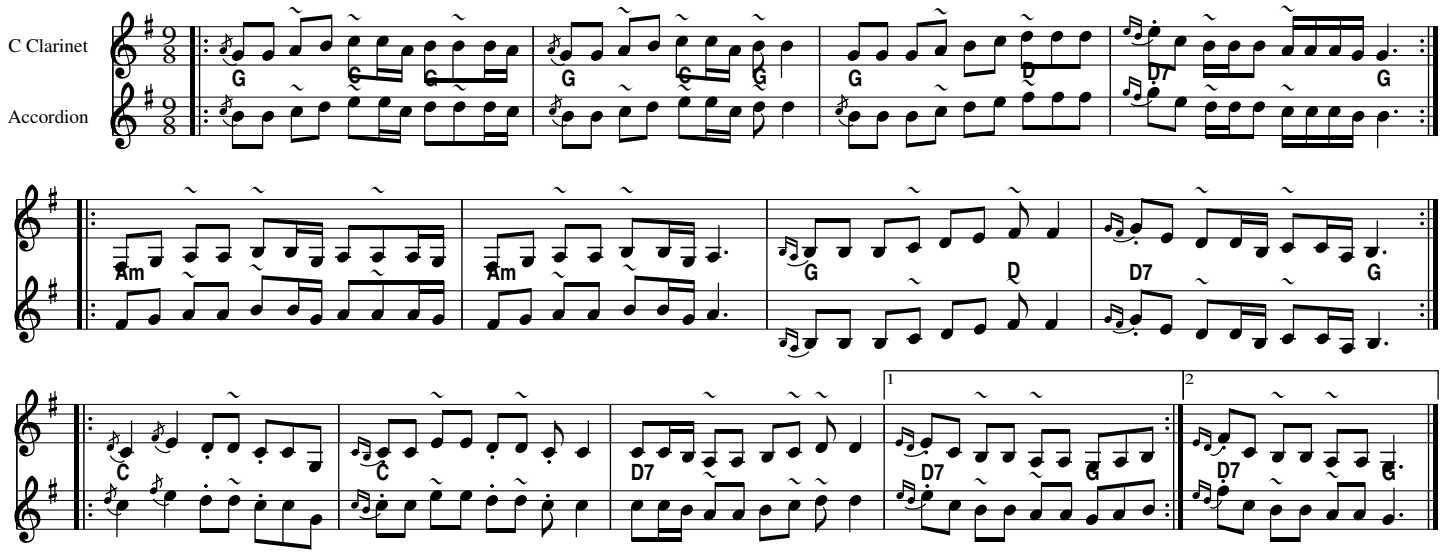
Konsta Jylhä

shottish or polkka



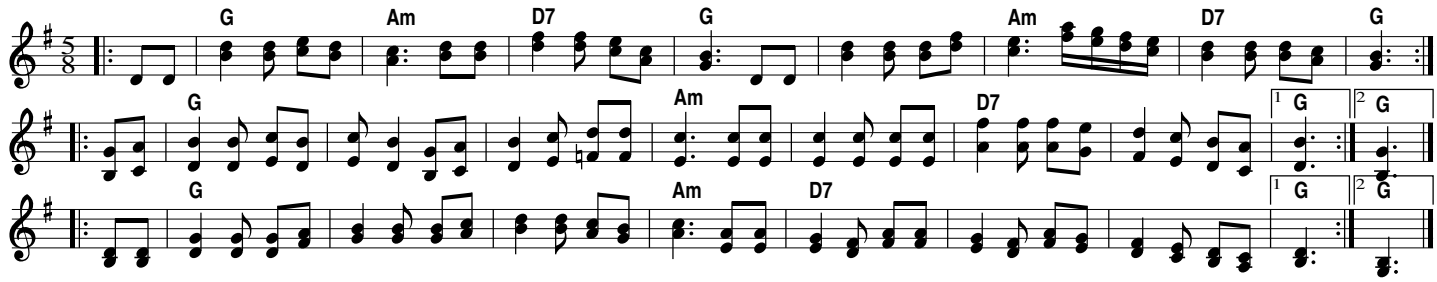
17. Igraj Mome

(Macedonia)



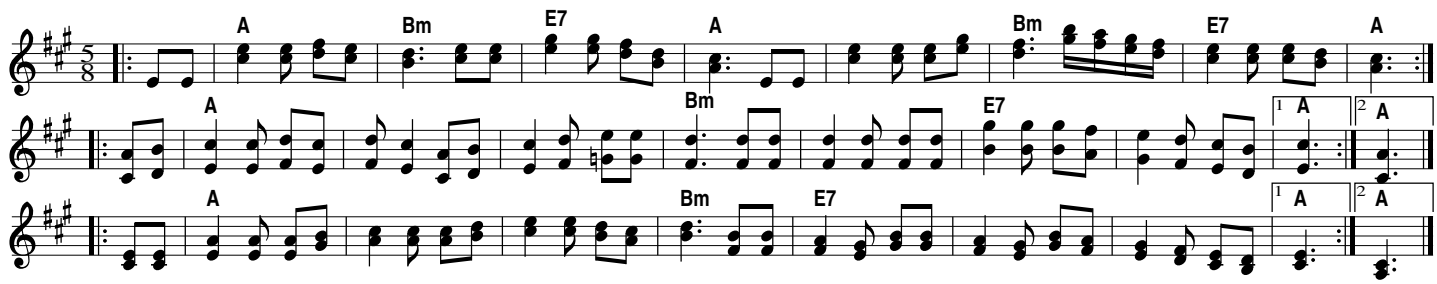
18. Albanian #1 [G]

Puntëtorët të Ndertimit (the Construction Workers)

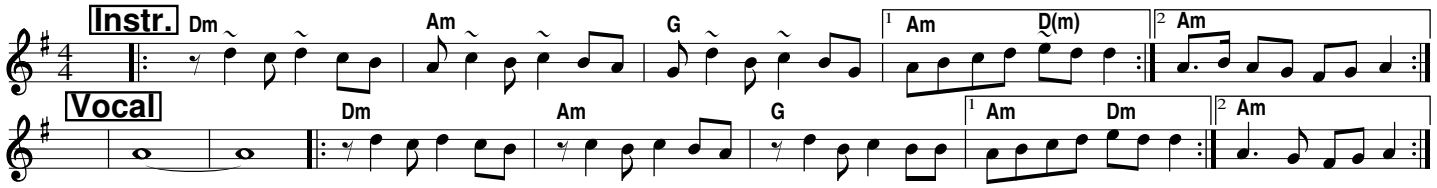


19. Albanian #1 [A]

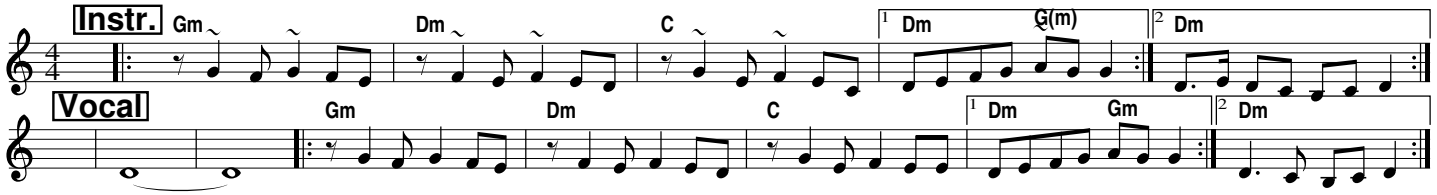
Puntëtorët të Ndertimit (the Construction Workers)



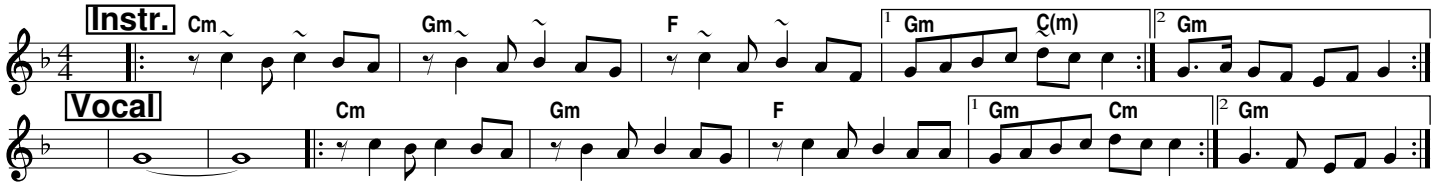
20. Syrtos Kritikos [Am] (Ta mavra rukha)



21. Syrtos Kritikos [Dm] (Ta mavra rukha)



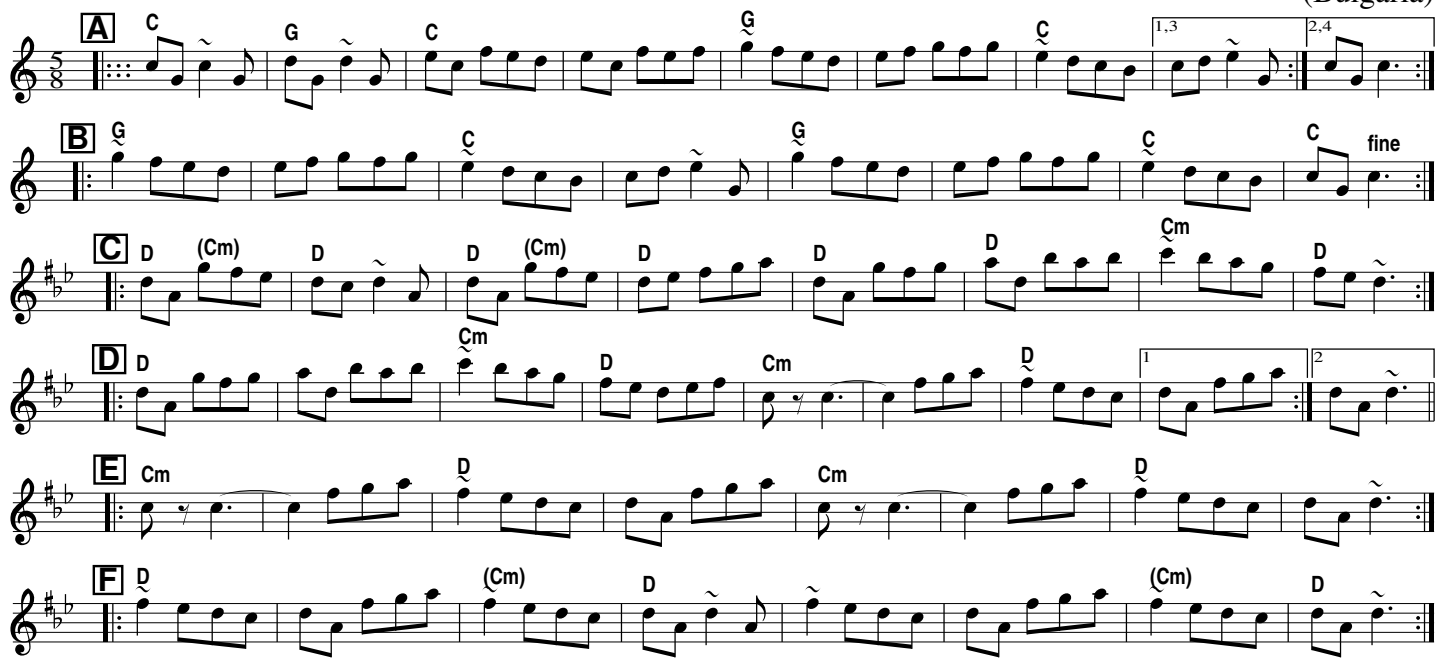
22. Syrtos Kritikos [Gm] (Ta mavra rukha)



Akh, oso varun ta sidhera aman aman oso varun ta mavra rukha.
Akh, etsi ta foresa k'egho, aman aman ya mya aghapi pu 'kha.
Akh, ikhya ke isterithika aman aman thimume ke stanazo.
Akh, anikse yis mesa na vo, aman aman kosmo na min kitazo.

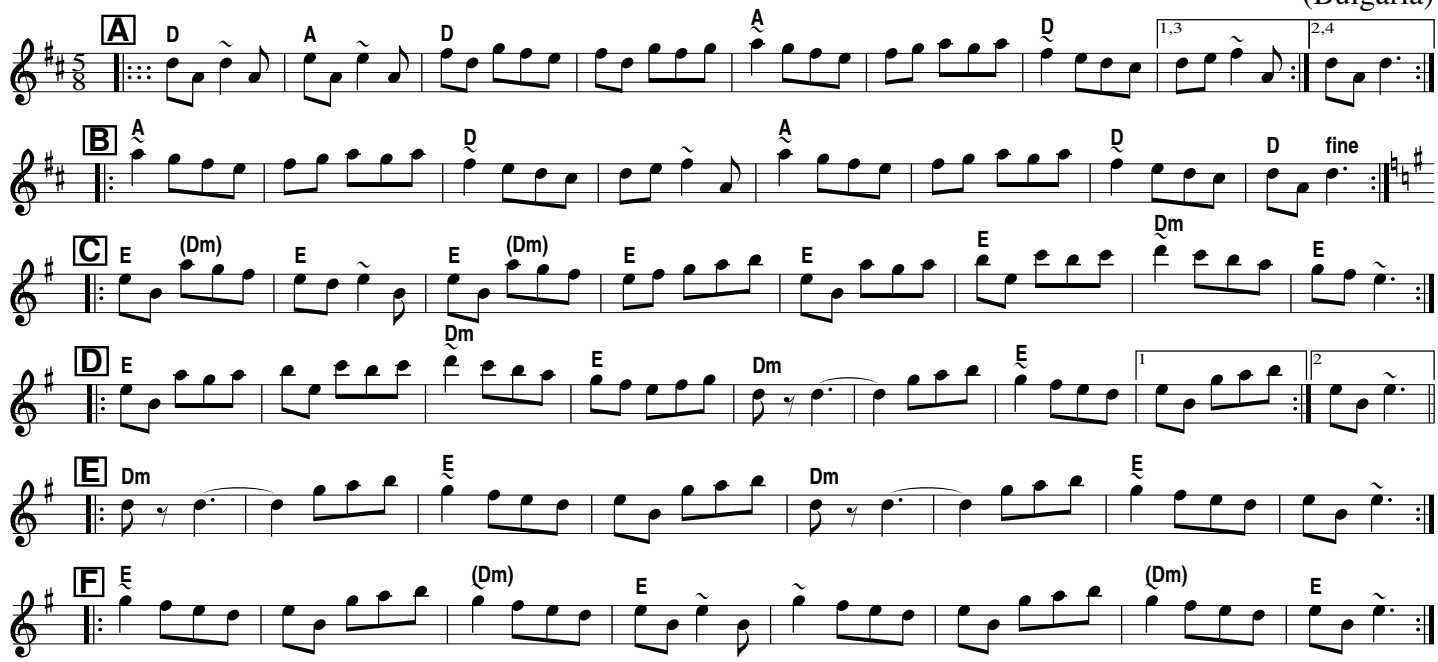
23. Pajduško #1 [C]

(Bulgaria)



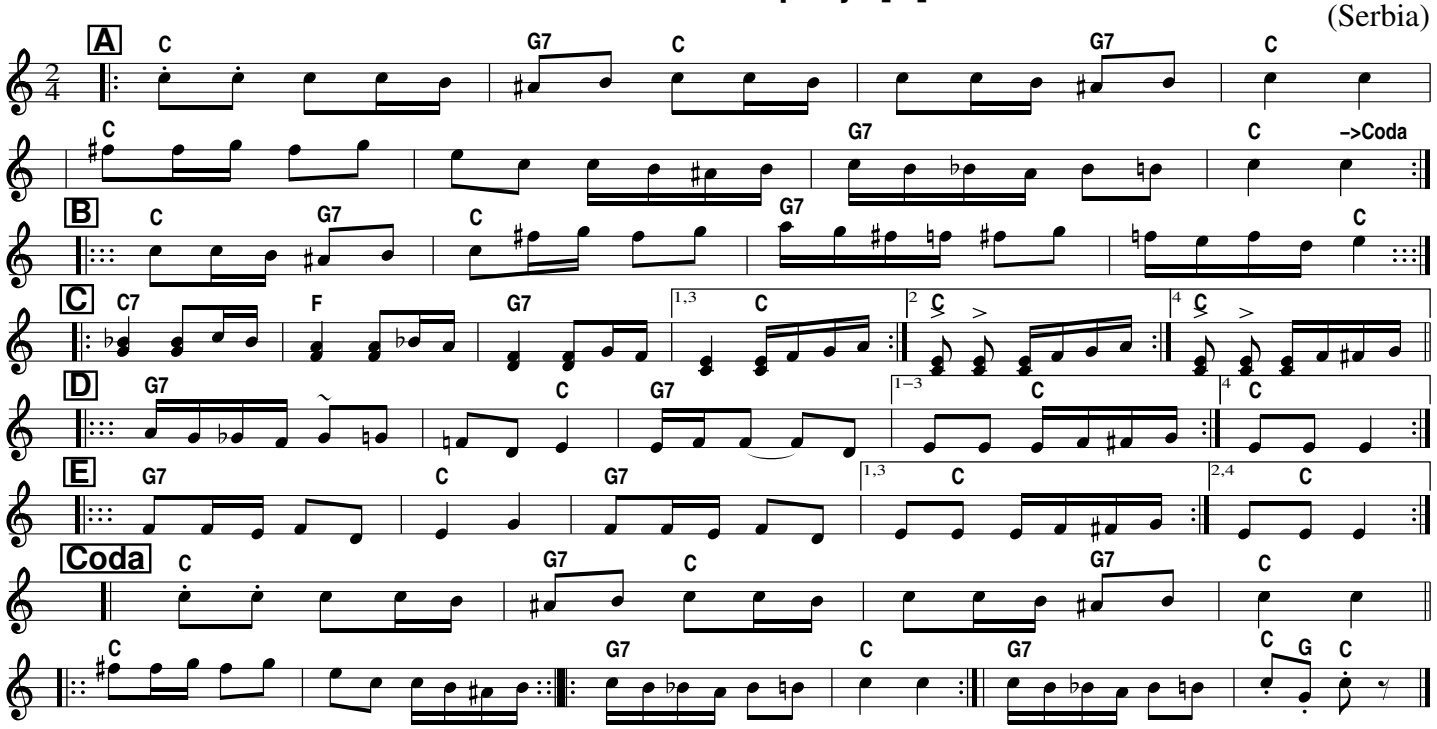
24. Pajduško #1 [D]

(Bulgaria)



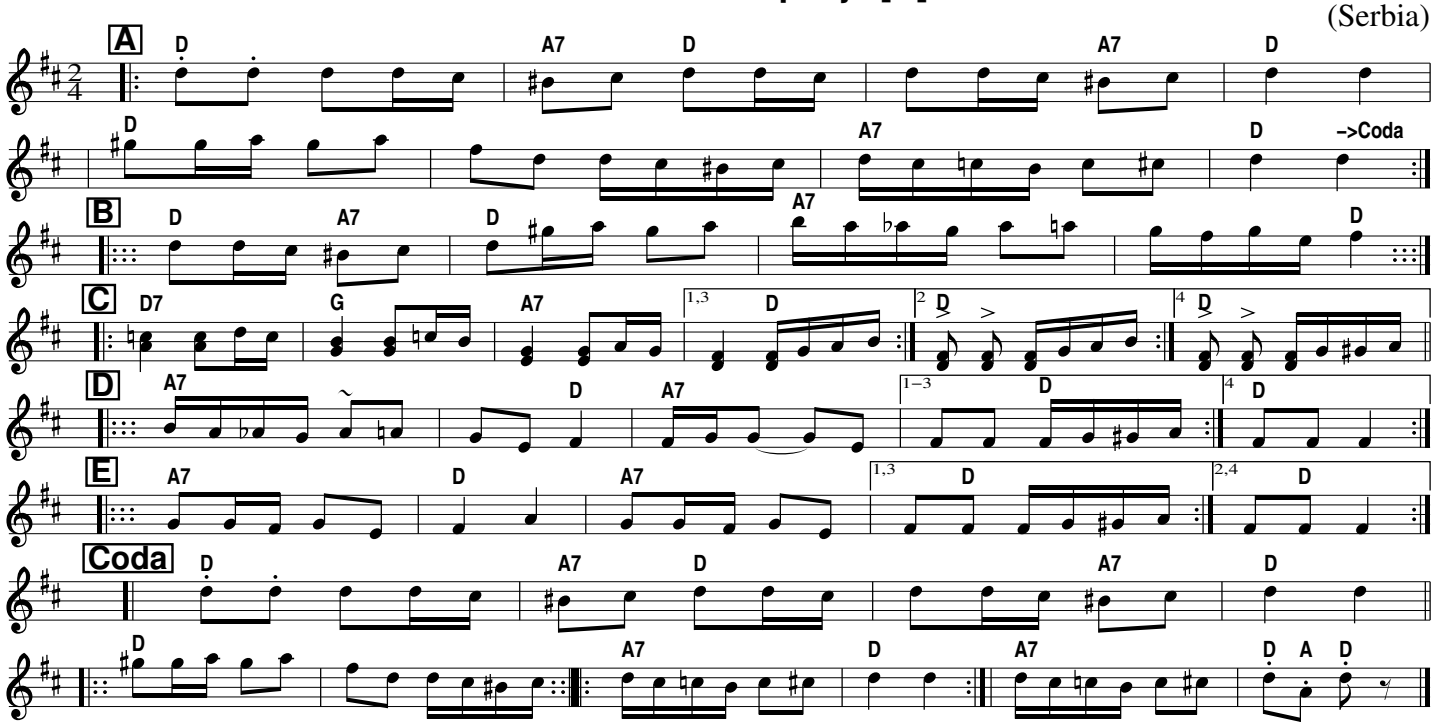
25. Kolo from Ripanj [C]

(Serbia)



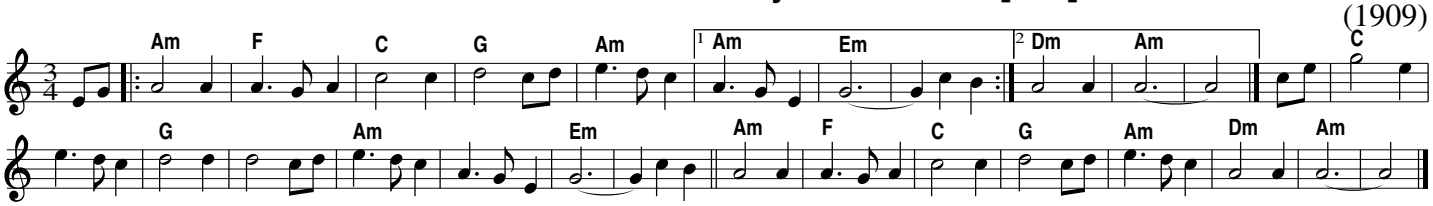
26. Kolo from Ripanj [D]

(Serbia)



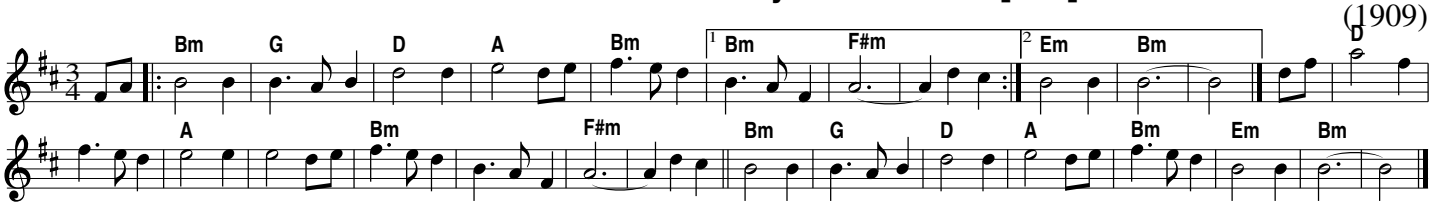
27. The Star of the County Down waltz [Am]

(1909)



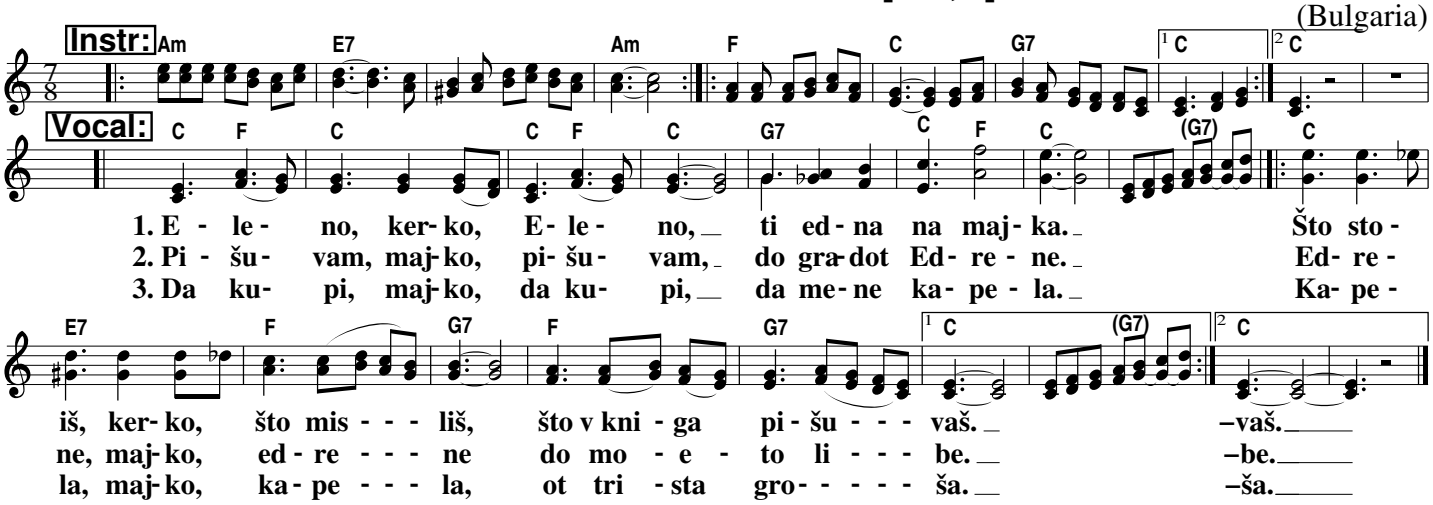
28. The Star of the County Down waltz [Bm]

(1909)

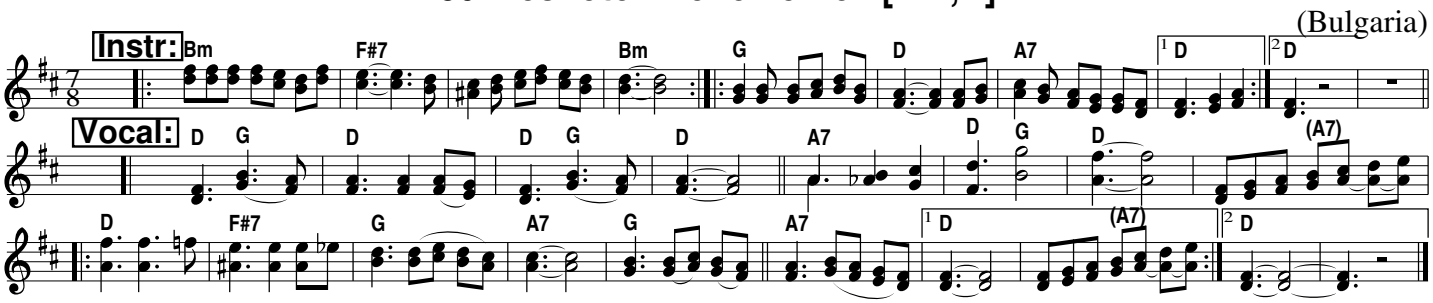


29. Lesnoto: Eleno kerko [Am,C]

(Bulgaria)



Elena, daughter Elena, my only daughter, why are you standing,
what are you thinking, why are you writing in a book?
I'm writing, mother, writing to the town of Edrene, to my lover,
So that he will buy, mother, a hat for me, for three hundred groschen.

30. Lesnoto: Eleno kerko [Bm,D]

(Bulgaria)